



## Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
22 October 2009  
Russian  
Original: English

---

Комитет по правам ребенка  
Пятьдесят вторая сессия

### Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции

#### Заключительные замечания: Филиппины

1. Комитет рассмотрел третий и четвертый объединенный периодический доклад Филиппин (CRC/C/PHL/3-4) на своих 1428-м и 1429-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1428 и 1429), состоявшихся 15 сентября 2009 года, и на своем 1452-м заседании, состоявшемся 2 октября 2009 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

#### А. Введение

2. Комитет приветствует представление третьего и четвертого объединенного периодического доклада, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами, касающимися формы и содержания периодических докладов, а также письменных ответов на свой перечень вопросов (CRC/C/PHL/Q/3-4/Add.1), что позволило составить более полное представление о положении детей на Филиппинах.

3. Комитет с признательностью отмечает открытый и конструктивный диалог, состоявшийся с направленной государством-участником делегацией высокого уровня, в состав которой вошли эксперты из различных министерств.

4. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с его заключительными замечаниями по первоначальному докладу государства-участника по Факультативному протоколу, касающемуся участи детей в вооруженных конфликтах, принятыми 6 июня 2008 года (CRC/C/OPAC/PHL/CO/1).

#### В. Последующие меры, принятые государством- участником, и достигнутый им прогресс

5. Комитет приветствует ряд происшедших за отчетный период позитивных изменений, направленных на защиту и поощрение прав детей, включая:

- а) принятие в августе 2009 года "Великой хартии вольности для женщин" (Республиканский закон 9710);
  - б) принятие в 2006 году Закона об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних и их благосостоянии (Республиканский закон 9344), который устанавливает всеобъемлющую систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и их благосостояния и предусматривает создание Совета по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и их благосостояния при Министерстве юстиции, а также устанавливает правила и положения по осуществлению закона (ППО);
  - в) вступление в силу в 2006 году Республиканского закона 9346, запрещающего применение смертной казни; и
  - г) создание в феврале 2006 года Подкомитета по делам детей, затронутых вооруженным конфликтом и перемещением (ПК-ДЗВКП) в структуре Совета по вопросам благосостояния детей, уполномоченного заниматься укреплением благосостояния ребенка с учетом последствий вооруженного конфликта и перемещения.
6. Комитет приветствует ратификацию 20 ноября 2007 года второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни и ратификацию 15 апреля 2008 года Конвенции о правах инвалидов.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

7. Комитет понимает, что Филиппины являются государством-архипелагом и что это обстоятельство в сочетании с тем фактом, что оно особо подвержено стихийным бедствиям, прежде всего тайфунам, создает объективные трудности и проблемы для осуществления надлежащих программ и услуг, предназначенных для детей, особенно детей, проживающих в сельских и отдаленных районах.
8. Комитет сожалеет о том, что десятилетия вооруженного конфликта, сосредоточенного на юге Филиппин в Минданао, оказывали и продолжают оказывать негативное воздействие на общее положение с правами человека в государстве-участнике, включая осуществление прав ребенка.

### **Д. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

#### **1. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

##### **Предыдущие рекомендации Комитета**

9. Комитет с удовлетворением отмечает, что некоторые замечания и рекомендации (CRC/C/15/Add.259), высказанные после рассмотрения второго периодического доклада государства-участника в 2005 году, были приняты во внимание, в частности в связи с отправлением правосудия в отношении несовершеннолетних. Вместе с тем он сожалеет, что многие из его рекомендаций не

были реализованы в достаточной степени или были осуществлены лишь частично.

10. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для реализации предыдущих рекомендаций, которые были осуществлены лишь частично, в недостаточной степени, либо вообще не осуществлены, включая рекомендации, касающиеся минимального брачного возраста, дискриминации в отношении детей, рожденных вне брака, детской порнографии, запрещения пыток и запрещения телесных наказаний и других видов насилия в семье, школе, государственных и частных учреждениях и в системе альтернативного ухода за детьми. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о надлежащих последующих мерах, принятых в отношении рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.**

### **Законодательство**

11. Отмечая ряд законодательных инициатив в государстве-участнике, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен в связи с отсутствием законодательства, касающегося запрещения телесных наказаний, запрещения пыток и статуса детей, рожденных вне брака. Комитет также отмечает достаточно прогрессивную общую правовую базу, существующую в государстве-участнике, однако по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу недостаточности соблюдения и правового применения законодательства, имеющего отношение к детям, особенно Закона о защите детей 1992 года (Республиканский закон 7610).

12. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по обеспечению полного и эффективного соблюдения его внутренних законов в целях улучшения защиты прав ребенка и приведения его законодательства в полное соответствие с положениями и принципами Конвенции, в том числе за счет скорейшего принятия проекта закона о запрещении телесных наказаний (законопроект № 682), законопроекта № 5846, устанавливающего уголовную ответственность за пытки, проекта закона о запрещении детской порнографии (законопроект № 2317) и проекта закона о пороговом возрасте вступления в половые отношения и актах сексуального надругательства (законопроект № 2172). Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство по урегулированию статуса детей, рожденных вне брака.**

### **Координация**

13. Комитет отмечает, что полномочия Совета по вопросам благосостояния детей (СБД) были утверждены Директивным постановлением 806 от 8 июня 2009 года и что СБД продолжает исполнять роль ведущего межучрежденческого органа по вопросам детей на Филиппинах и уполномочен координировать осуществление и соблюдение всех законов, стратегий, программ и мер в интересах детей. Кроме того, Комитет отмечает наличие Президентского комитета по правам человека (ПКПЧ) и его деятельность в сфере осуществления прав человека на Филиппинах. Комитет приветствует принятые государством-участником инициативы, направленные на решение проблемы недостаточного осуществления мер на местном уровне посредством создания местных советов по защите детей (МСЗД) в барангаях, на муниципальном, городском и провинциальном уровнях, а также 17 региональных подкомитетов по вопросам благосостояния детей (РПКБД), осуществляющих координацию между национальным прави-

тельством и подразделениями местных органов управления. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в связи с недостаточностью людских и финансовых ресурсов, предоставляемых СБД, МСЗД и РПКБД, что может препятствовать эффективному функционированию этих механизмов.

14. **Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать и активизировать меры по укреплению согласованности усилий в интересах детей, особенно эффективной координации деятельности существующих органов, а именно СБД и ПКПЧ, принимая во внимание их конкретный статус и круг ведения. Комитет рекомендует государству-участнику усилить полномочия СБД как основного органа, координирующего деятельность в интересах детей, и обеспечить выделение надлежащих людских, финансовых и технических ресурсов, прежде всего СБД, а также МСЗД и РПКБД для эффективного функционирования этих механизмов. Кроме того, Комитет призывает государство-участник создать МСЗД в оставшихся барангях, муниципалитетах, городах и провинциях с целью достижения полного территориального охвата.**

#### **Национальный план действий**

15. Комитет с одобрением отмечает сформулированный государством-участником Национальный план действий (НПД) по реализации Национальных стратегических основ для разработки плана в интересах детей на период 2000–2025 годов ("Ребенок в XXI веке"). Комитет также приветствует тот факт, что государство-участник обратилось за технической помощью к ЮНИСЕФ в целях осуществления шестой и седьмой страновых программ (СРС 6/7), направленных на содействие осуществлению НПД на местах и обеспечение учета прав ребенка в процессе планирования местного развития. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что существующие ресурсы и механизмы являются недостаточными для реализации, контроля и оценки НПД, особенно на местном уровне.

16. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить оперативное осуществление НПД за счет предоставления ассигнований по конкретно установленным бюджетным статьям и в рамках всех соответствующих отраслевых и региональных программ национального бюджета. Кроме того, он рекомендует государству-участнику создать надлежащие механизмы последующих мер с целью обеспечения полного осуществления, а также предусмотреть в отношении этих планов механизмы оценки и контроля для регулярного мониторинга достигнутого прогресса и выявления возможных недостатков с целью их исправления по всем секторам и регионам. Комитет далее рекомендует предоставить органам местного самоуправления (ОМС) во всех муниципалитетах, городах и провинциях надлежащие ресурсы для обеспечения открытого консультативного и предполагающего широкое участие процесса выполнения НПД и Конвенции. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику более активно привлекать неправительственные организации к деятельности по мониторингу и оценке НПД.**

#### **Независимый контроль**

17. Комитет с удовлетворением отмечает, что в рамках Филиппинской комиссии по правам человека (ФКПЧ) действует Центр по правам ребенка, который выполняет функции омбудсмана по делам детей и уполномочен получать жалобы, поступающие от детей, однако выражает обеспокоенность по поводу того,

что этот Центр не располагает достаточными людскими и финансовыми ресурсами и надлежащей правовой базой для осуществления этих видов деятельности.

18. Ссылаясь на принятое Комитетом замечание общего порядка № 2 (2002 года) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка, Комитет рекомендует государству-участнику предоставить надлежащие людские и финансовые ресурсы Центру по правам детей через ФКПЧ для обеспечения того, чтобы этот Центр мог эффективно и независимо осуществлять свои полномочия. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику для укрепления поощрения и защиты прав детей поддержать скорейшее принятие находящегося на рассмотрении Конгресса устава ФКПЧ.

#### **Выделение ресурсов**

19. Комитет приветствует различные стратегии и инициативы по сокращению масштабов нищеты, ориентированные на семьи с низкими доходами и направленные на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и целей сформулированных в документе "Мир, пригодный для жизни детей" (МПЖД). Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает, что бюджетные ассигнования на предоставляемые детям социальные услуги, услуги в области здравоохранения и образования сократились в процентном отношении к национальному бюджету. В этой связи Комитет напоминает о выраженной им серьезной обеспокоенности по поводу того, что государство-участник расходует более 30% его национального бюджета на выплату процентов по обслуживанию долга и что доля расходов на погашение долга за последние годы возросла. Кроме того, Комитет обеспокоен теми негативными последствиями, которые может оказывать коррупция, на выделение и без того ограниченных ресурсов на цели эффективного укрепления и поощрения защиты прав детей, включая их право на образование и охрану здоровья.

20. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание увеличению бюджетных ассигнований на нужды детей на национальном и местном уровнях. С учетом рекомендаций, принятых Комитетом по итогам проведения в 2007 году дня общей дискуссии на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка - ответственность государств", Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) применять основанный на правах детей подход к разработке государственного бюджета за счет реализации системы контроля за выделением и использованием ресурсов на нужды детей в рамках всего бюджета, обеспечивая тем самым отображение инвестиций на нужды детей. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник использовать такую систему контроля для оценки последствий того, каким образом инвестиции в любой сектор могут служить "наилучшим интересам ребенка", осуществляя при этом измерение различных уровней воздействия таких инвестиций на положение девочек и мальчиков;

б) выделить стратегические статьи бюджета для обеспечения интересов обездоленных или особо уязвимых детей и для таких ситуаций, которые могут потребовать принятия позитивных социальных мер (таких, как регистрация рождений), и обеспечить защиту этих статей бюджета, даже в условиях экономического кризиса, стихийных бедствий или других чрезвычайных ситуаций;

с) в контексте процесса децентрализации, который в настоящее время проводится в государстве-участнике, обеспечить прозрачное и основанное на принципе участия составление бюджета посредством общественного диалога и участия, особенно детей, а также обеспечение надлежащей подотчетности местных органов управления;

d) усилить принимаемые им меры по недопущению и искоренению коррупции во всех секторах общества, в том числе за счет укрепления его политики, ориентированной на достижение прозрачности и неподкупности; и

e) обратиться за технической помощью в этой связи, в частности к ЮНИСЕФ и Всемирному банку.

21. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Филиппины, являясь одной из стран с наибольшими запасами полезных ископаемых в мире и страной со средним уровнем доходов, стремящейся привлечь иностранные инвестиции, до сих пор не произвела оценку социального и экологического воздействия, в частности на положение детей, своего Закона о добыче полезных ископаемых 1995 года, в соответствии с которым практически 100% иностранных компаний занимаются без какого-либо регулирования крупномасштабной эксплуатацией, разработкой и использованием минеральных ресурсов, нефти и газа. Особую обеспокоенность Комитета вызывают поступающие из неправительственных и международных источников сообщения о том, что такое положение оказывает особо неблагоприятное воздействие на детей, поскольку семьи подвергаются переселению из районов добычи, коренные народы лишаются своих исконных земель, а при разработке полезных ископаемых используется крайне загрязняющая технология.

22. **Памятуя о необходимости иностранных инвестиций, Комитет рекомендует обеспечить, чтобы действующие в стране регламентационные нормы предусматривали требование в отношении социальной ответственности и защиты окружающей среды, с тем чтобы международные и национальные компании сознавали необходимость соблюдения и обеспечения прав ребенка и участвовали в этом процессе.**

#### **Сбор данных**

23. Комитет признает усилия государства-участника в области улучшения системы сбора данных и приветствует, в частности, разработанную СБД Системе мониторинга *Субайбай Бата* (СМСБ), подключенную к ведущим государственным и правительственным учреждениям, разработку 143 показателей по семи основным группам прав ребенка, а также публикацию Ежегодного доклада о положении филиппинских детей. Вместе с тем, Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия дезагрегированных данных по регионам, полу и возрасту, а также недостаточности данных о детях, нуждающихся в особой защите, в частности о детях, живущих в условиях крайней нищеты, детях, являющихся жертвами надругательств и отсутствия заботы, детях, находящихся в конфликте с законом, и детях, принадлежащих к меньшинствам и группам коренного населения.

24. **Комитет рекомендует государству-участнику и далее расширять существующую систему сбора данных и обеспечить сбор данных в разбивке по регионам, полу и возрасту, а также их обновление и учет информации о детях, нуждающихся в особой защите. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение и доступность**

по всей стране Ежегодного доклада о положении филиппинских детей и призывает государство-участник использовать этот доклад в качестве основы для оценки достигнутого прогресса в области осуществления прав ребенка, а также для содействия в разработке дальнейших мер по выполнению Конвенции и двух Факультативных протоколов к ней, добиваясь в ходе осуществления этого процесса учета мнений, выраженных детьми, и проведения консультаций с ними.

#### **Распространение информации, подготовка специалистов и повышение осведомленности**

25. Комитет приветствует различные инициативы государства-участника в области поощрения и укрепления информированности о Конвенции, в том числе на местном уровне, однако выражает обеспокоенность в связи с тем, что проводимые им информационно-просветительские кампании и мероприятия по подготовке специалистов являются недостаточными для того, чтобы охватить все части страны, включая сельские и отдаленные районы, а также всех лиц, работающих с детьми и в интересах детей.

26. Комитет рекомендует государству-участнику далее активизировать проведение информационно-просветительских кампаний и обеспечивать распространение таких кампаний на сельские и отдаленные районы, включая охват детей, принадлежащих к общинам коренного населения и меньшинствам. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять тесное сотрудничество со средствами массовой информации в связи с распространением такой информации и повышением осведомленности о ней, а также способствовать тому, чтобы средства массовой информации готовили больше материалов, ориентированных на детей, обеспечивали более широкий охват при соблюдении прав ребенка, в том числе права ребенка на защиту частной жизни, и поощряли детей к личному участию в информационных программах. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику способствовать принятию кодекса этических норм для средств массовой информации.

27. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить дальнейшую разработку и укрепление существующих программ подготовки по правам человека, в том числе по правам детей, предназначенных для всех лиц, работающих с детьми и в интересах детей (таких, как прокуроры, судьи, адвокаты, сотрудники правоохранительных органов, гражданские служащие, должностные лица местных органов самоуправления, учителя, социальные работники, медицинские работники) и особенно для самих детей.

#### **Сотрудничество с гражданским обществом**

28. Комитет приветствует сотрудничество государства-участника с большим числом национальных и международных неправительственных организаций в деле соблюдения Конвенции и предоставления услуг и осуществления программ, предназначенных для детей, а также отмечает, что, принимая различные меры, правительство часто консультируется с такими международными и национальными НПО. Комитет призывает государство-участник и впредь укреплять свое сотрудничество с гражданским обществом, включая национальные и международные неправительственные организации, а также осуществлять широкое сотрудничество по всем областям, связанным с поощрением и защитой прав ребенка.

## 2. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

### Недискриминация

29. Отмечая усилия государства-участника по ликвидации дискриминации в отношении детей, в том числе в рамках осуществления Плана действий в поддержку девочек и ряда программ, ориентированных на детей из числа коренных народов и меньшинств, Комитет вновь выражает свою обеспокоенность в связи с дискриминацией, с которой сталкиваются многие дети, в частности дети, живущие в условиях нищеты, дети-инвалиды, дети, принадлежащие к коренным народам и меньшинствам, включая мусульманских детей, проживающих в Минданао, дети-мигранты, безнадзорные дети и дети, живущие в сельских районах, а также дети, проживающие в зонах конфликта, в том что касается их доступа, в частности, к социальным и медицинским услугам и образованию. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен существующей де-факто дискриминацией, которая все еще затрагивает девочек и препятствует осуществлению в полном объеме их прав преимущественно в силу распространенных в обществе представлений о девочках и женщинах. Комитет далее выражает свою обеспокоенность по поводу того, что государство-участник до сих пор не приступило к рассмотрению положения детей, рожденных вне брака, которые по-прежнему сталкиваются с такой дискриминационной практикой, как их классификация в качестве "незаконнорожденных", а также с ограничением права наследования.

30. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по ликвидации дискриминации в отношении детей, и в частности:

а) принять и выполнять всеобъемлющую стратегию по недопущению любых форм дискриминации, включая множественные формы дискриминации в отношении всех уязвимых групп детей, направленную на преодоление существующих в обществе дискриминационных представлений о девочках, детях, живущих в условиях нищеты, детях-инвалидах, детях из числа коренных народов и меньшинств, включая детей-мусульман, проживающих в Минданао, детей-мигрантов, безнадзорных детей и детей, проживающих в сельских районах, а также детей, живущих в зонах конфликта;

б) обеспечить, чтобы девочки имели право на равное обращение и всестороннее осуществление их прав. В этих целях Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить оперативное выполнение Плана действий в интересах девочек и укрепить его осуществление, особенно на местном уровне. Комитет далее рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы девочки, пострадавшие от дискриминационных видов практики, имели доступ к правосудию;

в) пересмотреть его внутреннее законодательство в целях обеспечения того, чтобы дети, рожденные вне брака, имели право на равное обращение, и прежде всего отменить их классификацию в качестве "незаконных" детей, а также признать их равные права, в том числе право наследования.

31. Комитет сожалеет об отсутствии в докладе государства-участника информации о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка и осуществляемых государством-участником в рамках последующих мер по реализации Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма,



расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, учитывая при этом принятое Комитетом замечание общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования. Комитет просит представить такую конкретную информацию в следующем периодическом докладе, а также информацию о мерах по реализации решений, принятых в 2009 году на Конференции по обзору Дурбанского процесса.

#### **Право на жизнь, выживание и развитие**

32. Комитет напоминает о выраженной им серьезной обеспокоенности по поводу массовых нарушений права на жизнь детей, в том числе в контексте внутреннего вооруженного конфликта. Комитет отмечает, что государство-участник признало внесудебные казни "весьма серьезной проблемой" и выразило свою глубокую обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях внесудебных казней, в том числе в отношении детей, которые были отмечены Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, а также поступили из других источников, и что такие внесудебные казни совершались вооруженными силами Филиппин, национальной полицией Филиппин и эскадронами смерти, действовавшими в Давао. Комитет отмечает ряд предпринятых государством-участником позитивных инициатив, таких как учреждение Комиссии Мело и Целевой группы УСИГ и введение в действие в октябре 2007 года Указа об использовании Правила о судебном постановлении по применению процедуры ампаро и Правила о судебном постановлении по применению процедуры хабеас дата, однако он серьезно обеспокоен в связи с незначительным числом преследований и отсутствием результатов в связи с привлечением виновных к судебной ответственности.

33. Напоминая о своих предыдущих заключительных замечаниях и ссылаясь на статью 6 и другие соответствующие статьи Конвенции, Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все усилия для укрепления защиты права на жизнь, выживание и развитие детей, среди прочего, за счет принятия любых необходимых мер по недопущению внесудебных казней детей и тщательного расследования всех предполагаемых случаев убийства, а также обеспечить привлечение виновных к судебной ответственности. В этой связи Комитет также рекомендует государству-участнику предоставить ФКПЧ достаточные финансовые ресурсы, с тем чтобы она могла осуществлять свой мандат и проводить расследования сообщенных случаев. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию, в том числе данные, касающиеся жалоб, расследований, преследований и обвинительных приговоров.

#### **Уважение взглядов ребенка**

34. Комитет с удовлетворением отмечает различные инициативы и усилия государства-участника по поощрению уважения взглядов ребенка, такие как принятие Национальной рамочной программы по обеспечению участия детей (НРПУД) и привлечение детей к участию на местном и национальном уровнях к деятельности советов молодежи *Санггунанг Кабатаан* (СК) и советов учащихся в школах. Кроме того, Комитет приветствует проведение консультаций с детьми и детскими организациями в 2007 году в ходе подготовки доклада государства-участника Комитету, организованных СБД для того, чтобы позволить им выразить свои взгляды и сформулировать рекомендации относительно защиты и осуществления их прав. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу все еще распространенной практики, при которой детям, в частности

детям, принадлежащим к группам меньшинств и коренному населению, сложно выразить свое мнение в государстве-участнике и что их право быть заслушанными в ходе затрагивающих их разбирательств может быть ограниченным.

35. В свете статьи 12 Конвенции и обращая внимание государства-участника на принятое Комитетом замечание общего порядка № 12 (2009 год) о праве ребенка быть заслушанным, Комитет призывает государство-участник и далее активизировать его усилия по поощрению и укреплению, в том числе в законодательном порядке, уважения взглядов ребенка в семье, школах, учреждениях, судебных и административных органах, а также их участия в обсуждении всех затрагивающих их вопросов. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику обратить особое внимание на детей из числа меньшинств и коренного населения.

### 3. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13–17, 19 и 37 а) Конвенции)

#### Регистрация рождений

36. Комитет приветствует усилия государства-участника по совершенствованию регистрации рождений, в том числе осуществление Проекта по регистрации рождений (ППР), учреждение Системы гражданской регистрации в барангах (СГРБ) для содействия регистрации на низовом уровне, а также подготовку сотрудников, занимающихся гражданской регистрацией в барангах, по вопросам законодательства в области гражданской регистрации и процедур применения мобильной регистрации рождений. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает наличие в стране 2,6 млн. незарегистрированных детей, большинство из которых составляют мусульмане и дети из числа коренного населения, проживающего в Минданао. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что регистрация рождений не является бесплатной и что в случаях поздней регистрации взимаются штрафы.

37. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать усилия по разработке эффективной и бесплатной системы регистрации рождения всех детей. Комитет настоятельно призывает государство-участник укрепить СГРБ, с тем чтобы система гражданской регистрации стала более доступной на низовом уровне. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить выделение надлежащих финансовых, людских и иных ресурсов регистрационным центрам и принять дополнительные меры, в том числе мобильное обслуживание, с целью обеспечения беспрепятственного доступа к регистрации для населения, в том числе в наиболее отдаленных районах страны, при уделении особого внимания детям-мусульманам и детям из числа коренного населения, проживающим в Минданао. Комитет далее рекомендует государству-участнику создать механизм по облегчению и предоставлению поздней регистрации бесплатно.

#### Имя и гражданство

38. Комитет приветствует принятые государством-участником меры по улучшению регистрации родившихся за рубежом у филиппинских трудящихся-мигрантов незарегистрированных и не имеющих документов детей посредством привлечения к этой деятельности филиппинских посольств и консульских учреждений, расположенных в странах, где работают родители таких детей, а

также значительного числа правительственных учреждений и информационных центров для трудящихся-мигрантов и других филиппинских граждан, находящихся за рубежом, которые проводят встречи с родителями с целью повышения их осведомленности о необходимости и важности регистрации рождений. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу значительного числа незарегистрированных и не имеющих документов детей, а также в связи с тем, что такие дети могут быть лишены своего права на имя и гражданство из-за того, что они не зарегистрированы.

**39. Напоминая о своей предыдущей рекомендации, Комитет призывает государство-участник и далее поощрять родителей, независимо от их статуса проживания, к регистрации их детей, родившихся за рубежом. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить незарегистрированным и не имеющим официальных документов детям по их возвращении на Филиппины на период до их надлежащей регистрации доступ к таким основным услугам, как медицинское обслуживание и образование.**

#### **Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

40. Комитет с удовлетворением отмечает, что в пункте а) статьи 5 Закона об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних и их благосостоянии 2006 года предусмотрено запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. Вместе с тем он сожалеет, что государство-участник не приняло законодательства, запрещающего подобные преступления во всех обстоятельствах. Ссылаясь на последние доклады Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также другие источники информации, Комитет вновь выражает свою серьезную обеспокоенность по поводу большого числа сообщений о случаях пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения с детьми, особенно с детьми, содержащимися под стражей. Комитет считает, что действующее законодательство не обеспечивает достаточного уровня защиты детей от пыток и жестокого обращения. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу незначительного числа дел, увенчавшихся преследованием и наказанием виновных.

41. С учетом пункта а) статьи 37 Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить скорейшее принятие законопроекта № 5846 о недопущении пыток, с тем чтобы запретить акты пыток и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания в отношении детей во всех обстоятельствах. Кроме того, Комитет призывает государство-участник обеспечить эффективное и незамедлительное расследование всех утверждений о применении пыток, проведение расследований и наказание виновных лиц и предоставление надлежащей компенсации пострадавшим детям. Комитет также рекомендует государству-участнику изучить возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Комитет просит государство-участник включить в следующий периодический доклад информацию о количестве случаев пыток, бесчеловечного и/или унижающего достоинство обращения с детьми, о которых стало известно властям или соответствующим учреждениям, числе лиц, осужденных в судебном порядке за такие деяния и о характере вынесенных им приговоров.

**Телесные наказания**

42. Отмечая, что законопроект о недопущении телесных наказаний, запрещающий телесные наказания во всех обстоятельствах, в настоящее время находится на стадии обсуждения, Комитет вместе с тем вновь выражает свою обеспокоенность тем, что телесные наказания в семье конкретно не запрещены законом и что положение о запрещении телесных наказаний не включено в Кодекс законов о благосостоянии ребенка и молодежи. Кроме того, Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с распространенностью телесных наказаний в отношении детей в обществе, особенно в семье, и сожалеет, что по данному вопросу не проводилось никаких всеобъемлющих исследований, как это было рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (CRC/C/15/Add.259, пункт 42).

43. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**а) принять законопроект о недопущении телесных наказаний с целью прямого запрещения в законодательном порядке телесных наказаний во всех обстоятельствах, в том числе в семье, в школах, в системе альтернативного ухода за детьми, на рабочих местах и в местах лишения свободы;**

**б) активизировать информационно-просветительскую кампанию по повышению уровня осведомленности и подготовки родителей и семей, опекунов и специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, по вопросу о пагубном воздействии подобной практики, поощрять использование альтернативных и ненасильственных методов поддержания дисциплины таким образом, чтобы это не ущемляло человеческое достоинство ребенка и соответствовало положениям Конвенции, особенно пункту 2 статьи 28;**

**в) провести всеобъемлющее исследование для определения природы и масштабов распространенности телесных наказаний в различных местах; и**

**г) уделить должное внимание принятому Комитетом замечанию общего порядка № 8 (2006 год) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания.**

**Последующие меры в связи с исследованием Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей**

44. Ссылаясь на исследование Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), Комитет рекомендует государству-участнику:

**а) принять все необходимые меры для осуществления рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, с учетом итогов и рекомендаций Регионального консультативного совещания для стран Восточной Азии и Тихоокеанского региона, состоявшегося в Бангкоке 14–16 июня 2005 года;**

**б) уделить приоритетное внимание выполнению содержащихся в исследовании рекомендаций о ликвидации всех форм насилия в отношении детей и обратить особое внимание на следующие рекомендации:**

**и) запретить любые формы насилия в отношении детей;**

- ii) укреплять потенциал лиц, работающих с детьми и в их интересах;
  - iii) оказывать услуги по восстановлению и социальной реинтеграции;
  - iv) создать доступные системы и услуги предоставления информации с учетом интересов детей;
  - v) привлекать к ответственности виновных и покончить с безнаказанностью;
  - vi) разработать и осуществить системы сбора и анализа данных на национальном уровне;
- c) использовать эти рекомендации в качестве инструмента для осуществления действий в партнерстве с гражданским обществом и особенно с участием детей, с тем чтобы обеспечить защиту каждого ребенка от любых форм физического, сексуального или психологического насилия и придать импульс конкретным, и в случае необходимости, рассчитанным на определенный срок мерам по недопущению и пресечению такого насилия и надругательств;
- d) обратиться за технической помощью к Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, ЮНИСЕФ, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

#### **4. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 18 (пункты 1–2), 9–11, 19–21, 25, 27 (пункт 4) и 39 Конвенции)**

##### **Семейное окружение**

45. Комитет отмечает усилия государства-участника, направленные на укрепление его законодательной, судебной и административной базы. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в связи с дестабилизацией и изменением положения семьи в результате высоких и возрастающих миграционных потоков, а также в связи с высоким и возрастающим числом детей, оставленных матерями или отцами, работающими за рубежом. Кроме того, Комитет сожалеет об отсутствии систематического сбора данных по количеству оставленных детей и выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что не было проведено ни одного всеобъемлющего исследования для оценки их положения или воздействия возросшей феминизации миграции.

46. Напоминая о заключительных замечаниях, принятых Комитетом по трудящимся-мигрантам (CMW/C/PHL/CO/1, пункты 45-46), Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющее исследование о положении детей из семей мигрантов с целью разработки надлежащих стратегий и обеспечения их защиты и полной реализации их прав посредством, в частности, общинных программ помощи, просветительских и информационных кампаний и школьных программ. Комитет поддерживает рекомендацию Комитета по трудящимся-мигрантам (пункт 20) о том, чтобы государство-участник ввело в действие общую систему правительственной информации о миграции (ОСПИМ), предусматривающую дезагрегированные данные.

### Дети, лишенные семейного окружения

47. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу значительного числа детей, помещаемых в специализированные учреждения, сообщений о случаях физического и психического насилия в отношении детей, находящихся в специализированных детских учреждениях, а также отсутствия стандартов качества предоставляемого ухода и контроля за системой альтернативного ухода.

48. Комитет призывает государство-участник принять в приоритетном порядке законопроект о воспитании в приемных семьях № 263 и обеспечить его соблюдение, с тем чтобы сократить число детей, помещаемых в специализированные учреждения и предоставить им семейное окружение. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику повысить стандарты качества предоставляемого ухода и осуществлять контроль за положением детей, находящихся на воспитании в приемных семьях или в системе учрежденческого ухода. Комитет далее рекомендует государству-участнику уделить должное внимание рекомендациям Комитета, принятым по итогам проведения в 2005 году дня общей дискуссии на тему "Дети, оставшиеся без попечения родителей".

### Усыновление/удочерение

49. Комитет отмечает, что в соответствии с принятым в марте 2009 года Республиканским законом 9523 Министерство социального обеспечения и развития уполномочено удостоверить наличие законных оснований для усыновления/удочерения ребенка. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу информации о том, что из-за значительных расходов, связанных с процедурой усыновления/удочерения, многие прибегают к так называемой "имитации рождений" или незаконной регистрации ребенка, рожденного от небιологических родителей, с тем чтобы избежать процедуры усыновления/удочерения. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о нормативной базе и условиях для международных усыновлений/удочерений, а также дезагрегированных данных в отношении принимающих стран, пола и возраста усыновленных/удочеренных детей.

50. Комитет призывает государство-участник обеспечить всестороннее соблюдение Гагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения, в том числе в отношении сбора данных. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия для обеспечения того, чтобы все усыновления/удочерения полностью соответствовали принципам и положениям Конвенции о правах ребенка, а также другим соответствующим международным нормам и проводились с учетом наилучших интересов ребенка. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по недопущению и пресечению так называемых "имитированных рождений", в том числе посредством проведения с участием гражданского общества информационно-просветительской кампании о масштабах распространности подобной практики, а также наказания виновных лиц. Комитет просит государство-участник представить в следующем периодическом докладе информацию о нормативной базе и условиях для международных усыновлений/удочерений, а также дезагрегированные данные, касающиеся принимающих стран, пола и возраста усыновленных/удочеренных детей.

**Надругательства, отсутствие заботы и жестокое обращение**

51. Комитет приветствует принимаемые государством-участником меры для решения проблемы надругательств над детьми и жестокого обращения с ними, в том числе осуществление Закона о борьбе с насилием в отношении женщин и их детей (Республиканский закон 9262). Вместе с тем Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу признаваемого в докладе государства-участника возросшего числа случаев насилия в быту, включая физическое насилие, отсутствие заботы и сексуальные надругательства в отношении детей, а также по поводу того, что о насилии в семье в большинстве случаев не сообщается, несмотря на принятие указанного закона. Кроме того, Комитет напоминает о выраженной им ранее обеспокоенности по поводу предполагаемых случаев сексуального надругательства над детьми в религиозных учреждениях. Отмечая Закон о защите детей 1992 года (Республиканский закон 7610) с внесенными в него поправками, Комитет также выражает свою обеспокоенность тем, что случаи насилия и надругательств над детьми в быту не расследуются с применением процедуры, учитывающей интересы ребенка, что в ходе таких разбирательств пострадавшие от надругательств дети могут быть подвергнуты виктимизации и что детям – свидетелям таких преступлений не предоставляется защита от запугивания.

52. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) активизировать и усилить соблюдение Закона о борьбе с насилием в отношении женщин и их детей, а также распространение информации о нем;**

**б) провести всеобъемлющее исследование по вопросу о насилии в семье, включая надругательства, отсутствие заботы и жестокое обращение;**

**в) принять эффективные меры по недопущению сексуальных надругательств над детьми в религиозных учреждениях и обеспечению защиты детей, в том числе за счет проведения расследования серьезности каждого из таких случаев;**

**г) проводить своевременные и надлежащие расследования всех случаев надругательств над детьми и жестокого обращения с ними в рамках процедуры, учитывающей интересы детей, с целью привлечения к судебной ответственности виновных лиц, предоставления услуг по оказанию поддержки детям в ходе судебного разбирательства для обеспечения того, чтобы пострадавшие от надругательств дети не подвергались виктимизации во время таких разбирательств, а также укрепить действующую программу по защите свидетелей с целью предоставления детям-свидетелям защиты от запугивания;**

**д) обеспечить предоставление услуг по оказанию помощи семьям, в которых родители жестоко обращаются со своими детьми, с целью недопущения подобной жестокости и отсутствия заботы;**

**е) обеспечить, чтобы дети, пострадавшие от насилия и надругательств, имели доступ к надлежащей консультативной и междисциплинарной помощи в целях восстановления и реинтеграции.**

## 5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) Конвенции)

### Дети-инвалиды

53. Приветствуя ратификацию государством-участником в 2008 году Конвенции о правах инвалидов, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу отсутствия всеобъемлющей политики, направленной на предоставление детям-инвалидам равного доступа к социальным, образовательным, здравоохранительным и иным услугам. Комитет также по-прежнему обеспокоен в связи с высокой распространенностью инвалидности среди филиппинских детей в силу ряда причин, включая недостаточное питание и антисанитарные условия жизни в результате крайней нищеты. Комитет далее обеспокоен тем, что дети продолжают подвергаться фактической дискриминации, а их роль в жизни общества остается незаметной.

54. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры по защите и поощрению прав детей-инвалидов посредством, в частности:

a) разработки и осуществления всеобъемлющей политики по защите и поощрению прав детей-инвалидов и укреплению действующего законодательства для обеспечения предоставления детям-инвалидам равного доступа к социальным, образовательным, медицинским и иным услугам;

b) укрепления существующей базы данных и системы мониторинга в отношении детей-инвалидов;

c) обеспечения участия детей-инвалидов и членов их семей в планировании, осуществлении и оценке программ;

d) приложения всех усилий для организации программ и услуг, рассчитанных на всех детей-инвалидов, включая психически неполноценных детей, и обеспечения выделения таким службам достаточных людских и финансовых ресурсов;

e) проведения информационно-просветительских кампаний по повышению информированности населения о правах и особых потребностях детей-инвалидов и поощрения их интеграции в общество;

f) предоставления подготовки для таких специалистов, работающих с детьми-инвалидами, как учителя, социальные работники, медицинский, средний медицинский и вспомогательный персонал;

g) учета положений статьи 23 Конвенции, принятого Комитетом замечания общего порядка № 9 (2002 год) о правах детей-инвалидов, а также Конвенции о правах инвалидов.

### Охрана здоровья и медицинское обслуживание

55. Отмечая принятие государством-участником Национальных целей в области здравоохранения на 2005–2010 годы, сокращение уровней смертности новорожденных (с 43 на 1 000 живорождений в 1990 году до 23 в 2007 году), а также незначительное сокращение уровней материнской смертности (со 172 на 100 000 живорождений в 1997 году до 162 в 2005 году), Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен высокими уровнями младенческой и материнской смертности, а также региональными различиями в связи с достижением прогресса в отношении уровней смертности. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен недостатками в области регистрации и отчетности в отношении



случаев смерти новорожденных и мертворождений. Комитет также вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу недостаточности питания (отставание по массе тела, росту и нездоровая худоба) среди детей, а также в целом по поводу ограниченного доступа детей к качественным медицинским услугам в отдаленных районах страны. В дополнение к этому Комитет выражает свое сожаление в связи с отсутствием в докладе государства-участника информации по вопросу о психическом здоровье и соответствующим услугам для нуждающихся детей и подростков.

56. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **продолжать обеспечивать выделение сектору здравоохранения соответствующих ресурсов, а также разработку и осуществление всеобъемлющих директивных мер и программ по улучшению положения в области охраны здоровья детей, с тем чтобы в полном объеме осуществлять положения Конвенции, в частности статьи 4, 6 и 24;**

b) **укреплять и осуществлять меры, направленные на гарантирование доступа к качественному дородовому и послеродовому медицинскому обслуживанию и медицинским учреждениям, включая программы подготовки акушерок и традиционных повитух при уделении особого внимания сельским и отдаленным районам страны;**

c) **принимать все необходимые меры для снижения уровней младенческой, материнской смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет;**

d) **в отношении случаев смерти новорожденных и мертворождений Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CRC/C/15/Add.259, пункт 28) и рекомендует государству-участнику облегчить доступ к записям регистрации актов гражданского состояния, особенно в отдаленных районах страны;**

e) **принять эффективные меры по решению проблемы недостаточного питания посредством обеспечения адекватным детским питанием и пищевыми добавками, а также осуществления просветительской деятельности в области здорового образа жизни с раннего детства;**

f) **разработать и осуществлять комплексную стратегию охраны психического здоровья детей и подростков, предусматривающую укрепление психического здоровья, профилактику распространенных психических расстройств, а также амбулаторное и стационарное обслуживание;**

g) **продолжать в этой связи сотрудничество и запросить техническую помощь, в частности со стороны ВОЗ, ЮНИСЕФ и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА).**

#### **Грудное вскармливание**

57. Отмечая усилия государства-участника по поощрению грудного вскармливания, Комитет вместе с тем вновь выражает свою обеспокоенность по поводу недостаточной продолжительности отпусков по беременности и родам, а также различий и в критериях для предоставления отпуска по беременности и родам трудящимся в государственном и частном секторах.

58. **Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по обеспечению эффективного соблюдения Национального кодекса**

правил сбыта заменителей грудного молока (Кодекса о молоке) (Директивное постановление 51) и принятых в 2007 году пересмотренных Норм и предписаний (ПНП) по применению Кодекса о молоке. Напоминая о своей предыдущей рекомендации (CRC/C/15/Add.259, пункт 59 f)), Комитет рекомендует государству-участнику и далее поощрять исключительно грудное вскармливание в течение шести месяцев после рождения с последующими изменениями в питании для обеспечения соответствующего рациона новорожденных и принимать меры по улучшению состояния питания детей за счет просвещения и поощрения практики здорового питания. Комитет также призывает государство-участник пересмотреть законодательство о предоставлении отпуска по беременности и родам, с тем чтобы в равной степени оказать поддержку женщинам, работающим как в государственном, так и в частном секторах, посредством предоставления им рекомендованных 14 недель оплачиваемого отпуска по беременности и родам в соответствии с Конвенцией МОТ № 183 (2000 год) об охране материнства.

#### **Гигиена окружающей среды**

59. Отмечая принятые государством-участником законодательные и иные меры, Комитет вместе с тем вновь выражает свою обеспокоенность в связи с такими экологическими проблемами, как загрязнение воздуха и воды и деградация окружающей среды, которые имеют серьезные последствия для здоровья и развития детей. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен наличием региональных различий в отношении доступа к безопасной питьевой воде и санитарно-гигиеническим системам. Отмечая особую уязвимость государства-участника по отношению к стихийным бедствиям, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с отсутствием информации о каких-либо существующих планах действий или стратегиях по защите детей, затронутых такими бедствиями, и по оказанию им помощи.

60. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) продолжать активизацию своих усилий, направленных на сокращение масштабов загрязнения и деградации окружающей среды, укрепляя осуществление внутреннего законодательства по охране окружающей среды;**

**b) повышать осведомленность детей о проблемах гигиены окружающей среды посредством включения в программы школьного образования изучения вопросов гигиены окружающей среды;**

**c) принимать действенные меры по улучшению доступа к безопасной питьевой воде и санитарно-гигиеническим системам, особенно в сельских и трущобных районах;**

**d) разработать и выполнить план действий или стратегию по оказанию помощи детям, пострадавшим от стихийных бедствий, и предоставлению им защиты.**

#### **Здоровье подростков**

61. Комитет по-прежнему весьма обеспокоен неадекватностью предоставляемых услуг и информации в области репродуктивного здоровья, низкими уровнями использования контрацептивов (в 2006 году современными методами планирования семьи пользовались 36% женщин) и сложностями с получением доступа к искусственным методам контрацепции, что является одной из причин высоких показателей беременности среди подростков и материнской смертно-

сти в государстве-участнике. Комитет приветствует принятие "Великой хартии вольности для женщин", однако по-прежнему испытывает особую обеспокоенность в связи с отсутствием эффективных мер по поощрению репродуктивных прав женщин и девочек, а также в связи с тем обстоятельством, что их осуществлению препятствуют конкретные убеждения и религиозные ценности. Отмечая низкий уровень распространенности ВИЧ-инфекции в стране, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает тот факт, что Филиппинский национальный совет по СПИДу (ФНСС) охарактеризовал ситуацию в области ВИЧ/СПИДа как скрытую и ухудшающуюся; он также по-прежнему обеспокоен недостаточным уровнем осведомленности о ВИЧ/СПИДе и инфекциях, передающихся половым путем (ИППП) среди филиппинских подростков.

62. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по созданию более доступных для детей программ и услуг в области охраны здоровья подростков и обеспечить сбор достоверных данных по проблемам охраны здоровья подростков, в том числе за счет проведения исследований по данному вопросу. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:

а) в безотлагательном порядке принять находящийся на рассмотрении Конгресса законопроект о репродуктивном здоровье и обеспечить, чтобы в этом законопроекте были отражены права детей и подростков, провозглашенные в Конвенции;

б) обеспечить доступ к консультированию по вопросам репродуктивного здоровья и предоставить всем подросткам точную и объективную информацию и отвечающие культурным традициям услуги с целью недопущения беременности среди подростков, в том числе за счет предоставления широкого доступа к широкому набору контрацептивов без каких-либо ограничений и повышения осведомленности и осознанного отношения к планированию семьи;

в) укрепить формальное и неформальное половое воспитание для девочек и мальчиков при уделении особого внимания вопросам предупреждения ранних беременностей, профилактики ИППП и планирования семьи;

г) активизировать проводимые им кампании по повышению осведомленности о ВИЧ/СПИДе и обеспечить доступ к просвещению и информированию детей и подростков по вопросам ВИЧ/СПИДа с учетом их возраста как внутри, так и за пределами школ, обеспечить их жизненно важными навыками для преодоления и сокращения уязвимости по отношению к ВИЧ и ИППП;

д) обратиться за техническим содействием, в частности к ВОЗ, Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ЮНФПА;

е) уделить должное внимание принятым Комитетом замечанию общего порядка № 3 (2003 год) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка и замечанию общего порядка № 4 (2003 год) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка.

#### **Уровень жизни**

63. Комитет приветствует осуществление государством-участником различных инициатив и мер по борьбе с бедностью, включая Программу *Пантауид*

*Памилианг Пилипино* (4П), Ускоренную программу по смягчению последствий голода (УПСГ), программы обусловленных денежных трансфертов (ОДТ) и другие инициативы, подробно изложенные в пункте 49 доклада государства-участника, а также одобряет участие государства-участника в проводимом ЮНИСЕФ глобальном исследовании по теме "Дети в условиях нищеты и неравенства". Вместе с тем Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу большого числа детей, уровень жизни которых находится ниже национальной черты бедности, в частности детей и их семей, спасающихся от сельской нищеты и сталкивающихся с проблемами крайней нищеты в городах. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу наличия значительных расхождений с точки зрения уровня жизни и доступа к базовым услугам в различных регионах.

64. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации государству-участнику (CRC/C/15/Add.259, пункт 67) разработать и осуществить всеобъемлющую национальную стратегию по сокращению масштабов нищеты и принять все необходимые меры для повышения уровня жизни детей, живущих в условиях нищеты, независимо от места их проживания. Комитет подчеркивает, что такая стратегия должна предусматривать участие детей. Кроме того, Комитет просит государство-участник активизировать усилия по предоставлению материальной помощи и поддержки детям и семьям, находящимся в экономически неблагоприятном положении.

## **6. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

### **Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию**

65. Комитет с обеспокоенностью отмечает наметившуюся в последние годы тенденцию снижения уровней зачисления учащихся и завершения школьного образования, а также возросшее число детей, которые отсеиваются из школы, особенно из первых двух классов начальной школы, или не посещают школу. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что определенные уязвимые группы детей, такие, как дети, живущие в условиях нищеты, дети-инвалиды, работающие дети, дети, вовлеченные в вооруженный конфликт, дети из числа коренного населения, дети, инфицированные или затронутые ВИЧ/СПИДом, а также безнадзорные дети, не имеют равного доступа к образованию. Комитет вновь заявляет о том, что он обеспокоен слабостью материальной базы школ, особенно в отдаленных барангах, включая недостаточное количество мест в классах, учебников и других дидактических материалов. Кроме того, он обеспокоен тем, что, хотя число детей в системе обучения в раннем детском возрасте незначительно возросло, уровень их охвата по-прежнему остается весьма низким (13% от общего числа детей в возрасте трех–четырёх лет), а дети от рождения и до трех лет вообще не охвачены такой системой.

66. С учетом статей 28 и 29 Конвенции и принятого Комитетом замечания общего порядка № 1 Комитет настоятельно призывает государство-участник предоставить необходимые финансовые, людские и технические ресурсы, с тем чтобы:

а) осуществить конкретные меры по сокращению уровней отсева из начальной и средней школы, заняться решением проблем, лежащих в основе незавершения учащимися школьного образования, включая куль-

турные традиции и нищету, а также повысить долю учащихся, переходящих в среднюю школу;

b) незамедлительно принять все меры по обеспечению того, чтобы начальное образование являлось всеобщим, свободным от прямых или косвенных расходов и доступным для всех детей, и уделить особое внимание расширению возможностей для получения школьного образования в наиболее отдаленных районах и с учетом потребностей в образовании принадлежащих к уязвимым группам детей, с тем чтобы осуществить их право на образование;

c) повысить качество образования, в частности путем увеличения количества преподавателей по отношению к количеству учащихся в начальных и средних школах, обеспечивая в то же самое время, чтобы преподаватели получали надлежащую подготовку, всестороннюю квалификацию и достойное вознаграждение;

d) развивать и совершенствовать инфраструктуру системы образования путем строительства новых школ и учебных помещений, разработки учебных пособий и других дидактических материалов, улучшения педагогической подготовки и использования новаторских и интерактивных педагогических методик, специально предназначенных для детей с различным уровнем подготовленности к учебе;

e) разработать комплексную политику по предоставлению образования и ухода в раннем детском возрасте и повышать осведомленность родителей о преимуществах дошкольных учреждений и возможностях обучения в раннем детском возрасте;

f) продолжать активизировать поощрение неформального обучения и профессионально-технической подготовки, в том числе для детей, которые не получили начального или среднего образования, и создать профессионально-технические училища для систематической подготовки детей с учетом потребностей рынка труда и задачи воспитания в них чувства гражданской ответственности;

g) обратиться за технической помощью к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

## **7. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 38, 39, 40, 37 b)-d), 32-36 Конвенции)**

### **Дети-беженцы**

67. Комитет сожалеет об отсутствии информации о положении детей-беженцев в государстве-участнике и вновь выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия внутреннего законодательства, учитывающего особые потребности детей - просителей убежища и детей-беженцев.

68. Комитет напоминает свою предыдущую рекомендацию государству-участнику принять конкретные законы и административные предписания, которые учитывали бы потребности детей - просителей убежища и детей-беженцев, и предусмотреть специальные процедуры для несопровождаемых и разлученных с семьями детей - просителей убежища и детей-беженцев. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику продолжать сотрудничество с УВКБ.

### Дети в условиях вооруженного конфликта

69. Комитет приветствует продолжающееся осуществление Всеобъемлющей программы в интересах детей в ситуациях вооруженного конфликта (ВП-ДСВК), деятельность ПК-ДЗВП, а также различные инициативы по улучшению положения детей, затронутых вооруженным конфликтом. Кроме того, он приветствует посещение Филиппин в декабре 2008 года Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах и подписание в июле 2009 года Исламским фронтом освобождения моро (ИФОМ) плана действий, предусматривающего конкретные и рассчитанные на определенный срок меры по недопущению вербовки детей и поощрению их реинтеграции в мирную жизнь. Отмечая эти позитивные шаги, Комитет вместе с тем напоминает о проблемах, которые вызвали его обеспокоенность по итогам рассмотрения в мае-июне 2008 года первоначального доклада государства-участника по Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/PHL/CO/1), в частности продолжающиеся поступать сообщения о вербовке детей вооруженными группами и их использовании в качестве бойцов, разведчиков, охранников, поваров или санитаров, а также в связи с отсутствием преследования лиц, совершающих такие преступления, отчасти из-за неясности пункта 22 b) статьи 10 Республиканского закона 7610, запрещающего вербовку детей, но при этом не предусматривающего карательные санкции за нарушения.

70. В дополнение к этому Комитет выражает свою серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимся и возросшим перемещением детей и их ограниченным доступом к социальным и медицинским услугам, образованию и возможностям развития ввиду неблагоприятных последствий внутреннего вооруженного конфликта. Кроме того, Комитет обеспокоен воздействием внутреннего вооруженного конфликта на детей, не участвующих в боевых действиях, в частности на детей, проживающих в Минданао.

71. Комитет напоминает о своих рекомендациях, сформулированных по итогам рассмотрения первоначального доклада государства-участника по Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/PHL/CO/1), и настоятельно призывает государство-участник обеспечить выполнение в полном объеме этих рекомендаций, особенно рекомендаций, касающихся эффективного осуществления действующего законодательства, предусматривающего запрещение и криминализацию вербовки детей и вовлечения их в боевые действия, а также продолжения и укрепления мер, направленных на демобилизацию, физическое и психическое восстановление и социальную реинтеграцию жертв, включая меры по решению ситуации перемещенных детей и обеспечению им доступа к социальным и медицинским услугам, образованию и возможностям для развития. Кроме того, Комитет призывает государство-участник принять необходимые законодательные меры по устранению неясности пункта 22 b) статьи 10 Республиканского закона 7610, запрещающего вербовку детей, с тем чтобы обеспечить наказание лиц, совершающих такие нарушения. Комитет далее рекомендует государству-участнику предусмотреть, чтобы с детьми, вовлеченными в вооруженный конфликт, не обращались как с детьми, находящимися в конфликте с законом, а также призывает государство-участник ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I).

### Экономическая эксплуатация, включая детский труд

72. Отмечая разнообразные усилия государства-участника по пресечению детского труда, в том числе создание спасательного механизма *Sagin-Batang Manggaaya* (СБМ) и групп быстрого реагирования (ГБР) СБМ, Комитет вместе с тем серьезно обеспокоен наличием в государстве-участнике значительного числа работающих детей в возрасте от 5 до 14 лет. Особую обеспокоенность Комитета вызывает тот факт, что многие из этих детей трудятся во вредных или опасных условиях и подвергаются различным формам сексуальной и экономической эксплуатации, включая наихудшие формы детского труда.

73. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по пресечению детского труда и защите детей от любых форм сексуальной и экономической эксплуатации, включая наихудшие формы детского труда. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укрепить в соответствии с международными стандартами национальное законодательство, запрещающее детский труд;

б) эффективно осуществлять внутреннее трудовое законодательство, включая Закон о ликвидации наихудших форм детского труда (Республиканский закон 9231), и программы, а также обеспечить участие детей-трудящихся в обсуждениях, направленных на решение этой проблемы;

в) улучшить систему трудовой инспекции, в том числе за счет увеличения числа трудовых инспекторов, с тем чтобы дети занимались выполнением легкой работы, а не трудом в условиях эксплуатации, и в частности предоставить этой системе полномочия по мониторингу и предоставлению сведений относительно практики труда детей на дому и в сельском хозяйстве;

г) обеспечить применение штрафов и уголовных санкций к лицам, занимающимся использованием нелегального детского труда;

д) организовать обязательную подготовку для сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и судей;

е) принять все необходимые меры для содействия восстановлению бывших детей-трудящихся и предоставлению им доступа к возможностям получения образования;

ж) продолжать обращаться за технической помощью к Международной организации труда/Международной программе по ликвидации детского труда.

### Безнадзорные дети

74. Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен большим числом безнадзорных детей (приблизительно 250 000) и их особой уязвимостью к различным формам насилия и надругательств, включая сексуальную и экономическую эксплуатацию. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие систематической и всеобъемлющей стратегии, предусматривающей меры профилактики, сокращения количества и предоставления защиты детям, живущим на улицах. Комитет далее обеспокоен тем, что некоторые спасательные операции, которые проводятся в различных районах Манилы, также именуется как "освобождение от нищих", "зачистка уличных жителей" или "облавы", а проведение таких операций не сопровождается дальнейшими мерами.

75. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать всеобъемлющую стратегию по устранению коренных причин этого явления, а также меры по недопущению и сокращению количества безнадзорных детей и предоставлению защиты тем, кто живет на улицах, и воплотить эту стратегию в конкретные программы на местном уровне по устранению коренных причин данной проблемы. Такая стратегия и программы должны быть разработаны в сотрудничестве с самими детьми, гражданским обществом и соответствующими специалистами, особенно на местном уровне;

б) уделять особое внимание обеспечению права детей на образование, увязав его в числе других мер с программой обусловленных денежных трансфертов (ОДТ), с тем чтобы семьи, общины и сами безнадзорные дети принимали на себя обязательства, связанные с получением образования, при поддержке государства;

в) обеспечить, чтобы с безнадзорными детьми не обращались как с детьми, находящимися в конфликте с законом;

г) обеспечить предоставление безнадзорным детям достаточного питания, одежды и крова, а также социальных и медицинских услуг и возможностей для получения образования, включая профессиональную подготовку и обучение жизненным навыкам, в том числе за счет охвата таких детей деятельностью опытных воспитателей и консультантов;

д) предоставлять безнадзорным детям надлежащие услуги по реабилитации и социальной реинтеграции в случаях физического насилия и сексуальных надругательств и, когда это целесообразно, поощрять их воссоединение с семьями.

#### **Сексуальная эксплуатация и надругательства**

76. Отмечая усилия государства-участника, направленные на решение проблемы сексуальной эксплуатации детей и надругательств над ними, такие как проведение кампании "Туризм без ущерба для детей" и проекта "Уроки личной безопасности" (УЛБ), Комитет выражает обеспокоенность по поводу информации о наличии определенных групп детей, уязвимых к сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, к числу которых относятся безнадзорные дети, дети, занимающиеся проституцией для оплаты образования, "мальчики/девочки по вызову" (занимающиеся сезонной проституцией, преимущественно из-за чрезвычайных потребностей своих семей или необходимости обеспечивать свое собственное содержание), а также молодые филиппинки, находящиеся за рубежом для работы в секторе развлечений.

77. Комитет настоятельно призывает государство-участник

а) провести всеобъемлющее исследование для оценки причин, характера и масштабов распространенности сексуальной эксплуатации и детской порнографии;

б) пересмотреть внутренние законы о защите детей от сексуальной эксплуатации, включая использование детей в целях порнографии, с тем чтобы предоставить всем детям - жертвам такой эксплуатации равную защиту;



с) обеспечить эффективное соблюдение Закона о защите детей 1992 года (Республиканский закон 7610) с внесенными в него поправками, с тем чтобы позволить родителям укреплять благосостояние своих детей и заботиться о них;

d) предоставить надлежащие программы помощи, восстановления и реинтеграции пострадавшим от сексуальной эксплуатации детям в соответствии с Декларацией и Программой действий, а также Глобальным обязательством, принятыми на первом, втором и третьем Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей.

#### **Продажа, торговля и похищение**

78. Отмечая различные законодательные, административные и политические меры, принятые государством-участником, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает тот факт, что значительное число женщин и детей продолжают подвергаться торговле людьми из страны, через ее территорию и внутри страны для целей сексуальной эксплуатации и принудительного труда. Комитет особо обеспокоен незначительным числом случаев преследования и наказания лиц, занимающихся торговлей людьми, а также наличия таких факторов риска, способствующих торговле людьми, как сохраняющаяся нищета, временная зарубежная миграция, растущий секс-туризм, безнаказанность и слабое соблюдение законов в государстве-участнике. Кроме того, Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу наличия трудностей в связи с оценкой количества жертв и целей торговли людьми из-за незаконного и скрытого характера деятельности, связанной с торговлей детьми, и отсутствия эффективного механизма сбора данных.

79. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по недопущению и пресечению торговли людьми, особенно женщинами и детьми, в том числе для целей сексуальной эксплуатации и принудительного труда, в частности, посредством:

a) создания механизма активного и систематического мониторинга по сбору данных для оценки количества жертв и целей торговли людьми;

b) поддержки программ и информационных кампаний по недопущению торговли людьми и предоставлению обязательной подготовки сотрудникам правоохранительных органов, прокурорам и судьям по вопросам законодательства, запрещающего торговлю людьми;

c) уделения особого внимания таким существующими факторам риска, как увеличение секс-туризма в регионе, а также продолжения сотрудничества в этой связи с Министерством туризма и провайдерами туристических услуг;

d) соблюдения Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, прежде всего за счет расширения мер по оказанию медицинской, психологической и правовой помощи жертвам; и

e) изучения возможности ратификации Гаагской конвенции 1980 года о гражданских аспектах международного похищения детей.

**Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

80. Комитет приветствует принятие в 2006 году Закона об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних и их благосостоянии (ЗОПНБ) (Республиканский закон 9344), который повышает минимальный возраст уголовной ответственности с 9 до 15 лет, запрещает применение пыток и жестокого обращения с детьми, находящимися в конфликте с законом, и устанавливает уголовную ответственность за такие деяния. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу медленных темпов выполнения ЗОПНБ и, в частности, значительного числа содержащихся под стражей детей, а также того факта, что дети, находящиеся в конфликте с законом, фактически не имеют правовых гарантий и доступа к медицинской помощи. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с ограниченным использованием замены уголовной ответственности альтернативными видами исправительного воздействия и предположительно широко распространенной практикой досудебного содержания детей под стражей. Комитет также сожалеет о нехватке специализированных судов и персонала и выражает серьезную обеспокоенность по поводу условий содержания под стражей детей, которые зачастую содержатся вместе со взрослыми в переполненных учреждениях и в плохих условиях. Помимо этого, Комитет обеспокоен недавними инициативами, направленными на снижение возраста уголовной ответственности детей.

81. **Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение в полном объеме норм отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37 b), 39 и 40 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила). С учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 10 (2007 год) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы возраст уголовной ответственности не понижался;**
- b) **продолжать в соответствии с положениями ЗОПНБ и Директивным постановлением № 633 освобождать детей, совершивших незначительные правонарушения;**
- c) **расширить применение таких альтернативных лишению свободы мер, как замена уголовной ответственности, условное осуждение и консультирование, а также выполнение общественно полезных работ;**
- d) **принять любые необходимые меры по обеспечению того, чтобы дети помещались под стражу лишь в крайнем случае и по возможности на самый короткий период времени;**
- e) **принять эффективные меры по обеспечению того, чтобы в случае помещения под стражу, оно осуществлялось в соответствии с законом и при соблюдении прав ребенка, предусмотренных в Конвенции, а также предусмотреть раздельное содержание детей и взрослых как во время досудебного содержания под стражей, так и после вынесения приговоров;**

f) принять все необходимые меры по обеспечению того, чтобы, находясь под стражей, дети не подвергались жестокому обращению, чтобы они имели право поддерживать контакты со своими семьями в виде переписки и свиданий и чтобы дела, касающиеся несовершеннолетних правонарушителей, как можно скорее передавались в суд;

g) обеспечивать помещенным под стражу детям предоставление доступа к адвокату и медицинской помощи сразу же после ареста и в течение всего периода содержания под стражей;

h) в соответствии с принятым Комитетом заключительным замечанием № 11 (2009 год) о детях из числа коренных народов и их правах согласно Конвенции принять меры для обеспечения того, чтобы при необходимости детям из числа коренных народов предоставлялись бесплатные услуги переводчика и чтобы ребенку была гарантирована юридическая помощь с учетом его культурных особенностей;

i) продолжать проводить программы подготовки по соответствующим международным нормам и обеспечивать широкое распространение положений ЗОПНБ среди широких слоев населения, и в частности среди всех специалистов, работающих в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая сотрудников полиции, с тем чтобы усилить понимание ЗОПНБ, осведомленность о нем и знание его положений;

j) обратиться за технической помощью и другими видами содействия к Межучрежденческой группе Организации Объединенных Наций по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в состав которой входят представители ЮНОДК, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и НПО.

#### **Защита свидетелей и жертв преступлений**

82. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить посредством надлежащих законодательных норм и регулирующих положений, чтобы все дети – жертвы и/или свидетели преступлений, например дети, ставшие жертвами надругательства, насилия в семье, вооруженного конфликта, сексуальной и экономической эксплуатации, похищения и торговли людьми, и свидетели таких преступлений, получали предусмотренную Конвенцией защиту, а также в полном объеме учитывать Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия по вопросам, связанным с участием детей – жертв и свидетелей преступлений (приложение к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года).

#### **Дети, принадлежащие к меньшинствам и группам коренного населения**

83. Признавая меры, принятые с целью улучшения небезопасного положения детей из числа коренного населения, такие как осуществленный впервые учет проблем коренного населения в Среднесрочном плане развития Филиппин (ССПРФ) на 2004–2010 годы, Комитет вместе с тем выражает свою обеспокоенность по поводу широко распространенной нищеты среди меньшинств и коренных народов и ограниченного осуществления их прав человека, в частности в отношении доступа к социальным и медицинским услугам и образованию. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не предоставило ни в своем докладе, ни в ходе состоявшегося с делегацией диалога информа-

цию о том, какое фактическое воздействие на детей оказывает применение Закона о правах коренных народов (ЗПКН) 1997 года.

84. С учетом своего замечания общего порядка № 11 (2009 год) Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения детям из числа коренных народов и меньшинств равноправного осуществления в полном объеме всех их прав человека без какой-либо дискриминации. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по соблюдению ЗПКН, а также разрабатывать и осуществлять политику и программы, направленные на обеспечение равного доступа детей из числа коренных народов и меньшинств к учитывающим их культурные особенности услугам, включая социальные и медицинские услуги и образование. Кроме того, Комитет рекомендует руководствоваться замечанием общего порядка № 11 при оценке соблюдения ЗПКН и выполнения ССПРФ с целью обеспечения соблюдения конкретных прав этих детей. Помимо этого, Комитет рекомендует государству-участнику укрепить механизмы сбора данных, касающихся детей из числа меньшинств и коренных народов, с тем чтобы выявить существующие пробелы и препятствия, мешающие осуществлению их прав человека, с целью разработки законодательства, политики и программ, направленных на устранение таких пробелов и препятствий. Комитет далее рекомендует государству-участнику обращать особое внимание в общинах и школах на многокультурную природу филиппинского общества и необходимость учета в процессе образования традиций, языков и взглядов различных этнических групп.

## **8. Ратификация международных договоров по правам человека**

85. Комитет призывает государство-участник изучить возможность ратификации международных договоров по правам человека, участником которых оно пока еще не является, а именно: Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативного протокола к Конвенции против пыток, Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

## **9. Последующие меры и распространение информации**

### **Последующие меры**

86. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения всестороннего осуществления настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения членам кабинета министров, депутатам конгресса, членам Верховного суда и в соответствующих случаях местным органам исполнительной и законодательной власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

### **Распространение информации**

87. Комитет далее рекомендует обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках объединенного третьего и четвертого периодического доклада, письменных ответов, представленных государством-участником и принятых Комитетом соответствующих рекомендаций

(заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, молодежных групп, групп специалистов и детей в целях стимулирования обсуждения Конвенции, повышения информированности о ее положениях, ее осуществления и контроля за ее соблюдением.

## 10. Следующий доклад

88. Комитет предлагает государству-участнику представить свой объединенный пятый и шестой периодический доклад к 19 сентября 2017 года. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет рассчитывает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять свои доклады один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

89. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями в отношении общего базового документа, предусмотренными Согласованными руководящими принципами представления докладов, которые были приняты на пятом Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

---